

BIBLIOTHÈQUE DE GENÈVE

ICONOGRAPHIE

Genève, monument érigé à Jean-Jacques Rousseau

Jean-Jacques-François Le Barbier (1738 - 1826), dessinateur

Carl Gottlieb Guttenberg (1743 - 1790), graveur et éditeur

Jacques Argand (1733 - 10/09/1782), auteur modèle

entre 1779 et 1783



MONUMENT ERIGÉ A GENEVE A J. J. ROUSSEAU

Dédié à Robert Digott, Ceyger Anglois par Jacques Argand
Citoyen de cette Ville

To Robert Digott, Esq^r by James Argand
Citizen of that Town

Il représente allégoriquement les principes d'éducation contenus dans le livre de l'Émile, qui se trouve dans les idées barbares de l'éducation scholastique. L'Institutur favorise les yeux, et les passions de son élève, l'émancipation de l'homme qui se contentait avec des fleurs, pour que l'Émile n'en aie point le goût, et ne s'aperçoive point le plaisir. L'aveugle l'instinct, il est de sa nature à la manière des bêtes en regard de l'instinctivement qu'il est comme un enfant. Une plus grande chaîne rompt que le poids d'habit et le content à la nature, en celle de la nécessité, avec laquelle il le manœuvre sans la seule dépendance, des choses, afin qu'il ne reconnoisse jamais que des obstacles. D'acquiesce, et que le from qui le reconnoit soit la force, et non l'autorité.

Devant le pied d'Émile l'Opinion en représente l'élevé son Émile au milieu des Rues de la France, et de la Mer, l'Institutur continue son Émile avec l'Émile et lui dit l'Opinion et le Tableau de la Vertu. Avec les hommes la nature un caractère, combat en elle, contre le mariage, et celle de Rome de l'Émile, et lui dit l'Opinion et le Tableau de la Vertu, chez les Femmes.

It represents allegorically the principles of Education contained in the Book of Emile, which contains the barbarous ideas of ordinary Education.

The Instituteur favors the General Passions of his Pupil, surrounds him with Gardens of Pleasure, with the fields, and of which the Pupil feels not the weight.

He separates and detaches from Education, the weight, to his Pupil in the manner of Emile, as Emile, of the subject, such he sees to his change. One more heavy Chain turns the feet of the Pupil, and binds the Pupil to Nature, such as Necessity with which he holds her in the Dependence alone of Things to the intent that he reconnoiters physical Obstacles and that the Chain which retains him, may be Force and not Authority.

By the feet of the Pupil, Emile is represented raising her, between himself and the Pupil, the desire the Pupil for from her and to the Pupil, Opinion is the Symbol of Rome, which is the center of truth, her Daughters to pay homage to her, as the Pupil of the World, and to the her, Opinion is the Throne of Vertue with Women.

Notice

L'horloger genevois Jacques Argand entreprend peu avant la mort de Rousseau la conception d'un monument dédié à l'auteur de l'Emile qui est modelé par le sculpteur Jean-François Hess en 1779 quelque mois après la mort du philosophe. Il le destine à la Bibliothèque de Genève, mais la sculpture est finalement acquise par Samuel de Constant qui l'installe dans une salle de verdure de sa propriété de Saint-Jean (actuelles rues du Belvédère, du Château et de Beau-Site), avant de l'emporter à Lausanne où elle est encore attestée en 1798. En 1783, l'oeuvre est publiée dans le Mercure de France. Les exemplaires de la gravure comprenant une légende nous apprennent que l'estampe était dédiée à l'écuyer anglais Robert Pigott, grand admirateur de Voltaire et de Rousseau, qui possédait probablement une copie en terre cuite du groupe d'Argand.

Description

NUMÉRO D'INVENTAIRE

gir 0410

DÉNOMINATION

estampe

Jean-Jacques-François Le Barbier (1738-1826), dessinateur

Carl Gottlieb Guttenberg (1743-1790), graveur et éditeur

Jacques Argand (1733-10/09/1782), auteur modèle

DATATION

entre 1779 et 1783

RÉFÉRENCE(S) GÉOGRAPHIQUE(S)

Impression : Paris

Iconographie

PERSONNE(S) REPRÉSENTÉE(S)

Jean-Jacques Rousseau (1712-1778)

TYPE(S) DE REPRÉSENTATION

représentation symbolique

Données de base

MATIÈRE/TECHNIQUE

eau-forte et burin

DIMENSIONS

haut.: 630 mm

larg.: 455 mm

INSCRIPTIONS

titré (m.) : MONUMENT ERIGE A GENEVE A J. J. ROUSSEAU

inscription (b. g.) : Dedié a Robert Pigott, Ecuyer Anglais par Jacques Argand.

inscription (b. d.) : To Robert Pigott, Esqr by James Argand.

indication sur l'auteur (b. g.) : Dessiné par Barbier, Peintre du Roi

indication sur le lieu d'exécution (m.) : à Paris chez Guttenberg rue St Hyacinthe N.°5.

indication sur l'auteur (b. d.) : et gravé par C. Guttenberg

inscription (b. d.) : Citizen of that Town:

inscription (b. d.) : It represents allegorically the principles of Education, contained in the Book of Emilius [...]

inscription (b. g.) : Citoyen de cette Ville.

inscription (b. g.) : Il représente allégoriquement les principes d'éducatons contenus dans le livre d'Emile [...]

PROPRIÉTAIRE

Ville de Genève, Genève

Acquisition

MENTION OBLIGATOIRE

Bibliothèque de Genève

Lien sur le site: <https://www.bge-geneve.ch/iconographie/oeuvre/gir-0410>**19.04.2424**